

## INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internat. Application No.  
PCT/US 03/30629

A. CLASSIFICATION OF SUBJECT MATTER  
IPC 7 G06F17/30 G06F17/28

According to International Patent Classification (IPC) or to both national classification and IPC

## B. FIELDS SEARCHED

Minimum documentation searched (classification system followed by classification symbols)  
IPC 7 G06F

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included in the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and, where practical, search terms used)

EPO-Internal

## C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	WO 02 01400 A (QNATURALLY SYSTEMS INC EM ;CHAN NING PING (US); LIU ZHUO (US); XIO) 3 January 2002 (2002-01-03)  the whole document ----- -/-	1-7, 12-18, 23-29, 34-40, 45-51, 56-62, 67-73

☒ Further documents are listed in the continuation of box C.

☒ Patent family members are listed in annex.

## \* Special categories of cited documents:

- \*A\* document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance
- \*E\* earlier document but published on or after the international filing date
- \*L\* document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citation or other special reason (as specified)
- \*O\* document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means
- \*P\* document published prior to the international filing date but later than the priority date claimed

- \*T\* later document published after the international filing date or priority date and not in conflict with the application but cited to understand the principle or theory underlying the invention
- \*X\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered novel or cannot be considered to involve an inventive step when the document is taken alone
- \*Y\* document of particular relevance; the claimed invention cannot be considered to involve an inventive step when the document is combined with one or more other such documents, such combination being obvious to a person skilled in the art.
- \*Z\* document member of the same patent family

Date of the actual completion of the international search

9 February 2004

Date of mailing of the international search report

18/02/2004

Name and mailing address of the ISA

European Patent Office, P.B. 5818 Patentlaan 2  
NL - 2280 HV Rijswijk  
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl,  
Fax: (+31-70) 340-3016

Authorized officer

Sanandr s Ledesma, J

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internat Application No  
PCT/US 03/30629

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
Y	<p>US 6 091 415 A (CHANG JACKSON C S ET AL) 18 July 2000 (2000-07-18)</p> <p>column 2, line 50 - line 54 column 4, line 15 - line 36 column 4, line 49 -column 5, line 14 column 6, line 17 - line 63; figure 3A column 8, line 11 - line 21 column 9, line 17 - line 20; figure 5B column 10, line 11 -column 11, line 25; figures 7A,7B</p>	<p>1-7, 12-18, 23-29, 34-40, 45-51, 56-62, 67-73</p>
A	<p>DAVIS M W ET AL: "QUILT: IMPLEMENTING A LARGE-SCALE CROSS-LANGUAGE TEXT RETRIEVAL SYSTEM" PROCEEDINGS OF THE 20TH ANNUAL INTERNATIONAL ACM-SIGIR CONFERENCE ON RESEARCH AND DEVELOPMENT IN INFORMATION RETRIEVAL. PHILADELPHIA, PA, JULY 27 - 31, 1997, ANNUAL INTERNATIONAL ACM-SIGIR CONFERENCE ON RESEARCH AND DEVELOPMENT IN INFORMATION RETRIEV, 27 July 1997 (1997-07-27), pages 92-97, XP000782006 ISBN: 0-89791-836-3 the whole document</p>	<p>1-7, 12-18, 23-29, 34-40, 45-51, 56-62, 67-73</p>
A	<p>OGDEN W C ET AL: "Improving cross-language text retrieval with human interactions" PROCEEDINGS OF THE 33RD ANNUAL HAWAII INTERNATIONAL CONFERENCE ON SYSTEMS SCIENCES, 4 January 2000 (2000-01-04), pages 1107-1115, XP010545352 Maui, HI, USA the whole document</p>	<p>1-7, 12-18, 23-29, 34-40, 45-51, 56-62, 67-73</p>

-/--

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internationa Application No  
PCT/US 03/30629

C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	<p>SUH B ET AL: "POPOUT PRISM: ADDING PERCEPTUAL PRINCIPLES TO OVERVIEW+DETAIL DOCUMENT INTERFACES" CHI 2002 CONFERENCE PROCEEDINGS. CONFERENCE ON HUMAN FACTORS IN COMPUTING SYSTEMS. MINNEAPOLIS, MN, APRIL 20 - 25, 2002, CHI CONFERENCE PROCEEDINGS. HUMAN FACTORS IN COMPUTING SYSTEMS, NEW YORK, NY: ACM, US, 20 April 2002 (2002-04-20), pages 251-258, XP001099415 ISBN: 1-58113-453-3 page 251 -page 253, left-hand column; figure 1 page 257</p>	<p>1-7, 12-18, 23-29, 34-40, 45-51, 56-62, 67-73</p>
A	<p>GB 2 332 544 A (RICOH KK) 23 June 1999 (1999-06-23)  page 5, line 3 - line 28; figures 2B,2D</p>	<p>1,12,23, 34,45, 56,67</p>
A	<p>WO 01 82119 A (MICROSOFT CORP) 1 November 2001 (2001-11-01)  page 26, line 15 -page 31, line 14; figures 5-14</p>	<p>1,12,23, 34,45, 56,67</p>
A	<p>BALDONADO M Q W ET AL: "HI-CITES: DYNAMICALLY CREATED CITATIONS WITH ACTIVE HIGHLIGHTING" CHI '98. HUMAN FACTORS IN COMPUTING SYSTEMS. CONFERENCE PROCEEDINGS. LOS ANGELES, CA, APRIL 18 - 23, 1998, CHI CONFERENCE PROCEEDINGS. HUMAN FACTORS IN COMPUTING SYSTEMS, NEW YORK, NY: ACM, US, 18 April 1998 (1998-04-18), pages 408-415, XP000780814 ISBN: 0-89791-975-0 page 411</p>	<p>7,18,29, 40,51, 62,73</p>
A	<p>BALLESTEROS L ET AL: "PHRASAL TRANSLATION AND QUERY EXPANSION TECHNIQUES FOR CROSS-LANGUAGE INFORMATION RETRIEVAL" PROCEEDINGS OF THE 20TH ANNUAL INTERNATIONAL ACM-SIGIR CONFERENCE ON RESEARCH AND DEVELOPMENT IN INFORMATION RETRIEVAL. PHILADELPHIA, PA, JULY 27 - 31, 1997, ANNUAL INTERNATIONAL ACM-SIGIR CONFERENCE ON RESEARCH AND DEVELOPMENT IN INFORMATION RETRIEVAL, 27 July 1997 (1997-07-27), pages 84-91, XP000782005 ISBN: 0-89791-836-3 the whole document</p>	

-/--

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Internat

Application No

PCT/US 03/30629

## C.(Continuation) DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT

Category *	Citation of document, with indication, where appropriate, of the relevant passages	Relevant to claim No.
A	WO 95 12173 A (TELTECH RESOURCE NETWORK CORP) 4 May 1995 (1995-05-04) page 10, line 12 -page 12, line 10; figure 3 -----	
A	WO 00 79436 A (SIMPLI COM ;STIBEL JEFFREY M (US)) 28 December 2000 (2000-12-28) page 9, line 16 -page 10, line 16 page 13, line 12 - line 29 page 18, line 24 -page 19, line 26; table 2 -----	

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Int:

International application No.  
PCT/US 03/30629**Box I Observations where certain claims were found unsearchable (Continuation of item 1 of first sheet)**

This International Search Report has not been established in respect of certain claims under Article 17(2)(a) for the following reasons:

1. ☐ Claims Nos.:  
because they relate to subject matter not required to be searched by this Authority, namely:
  
2. ☒ Claims Nos.: 8-11, 19-22, 30-33, 41-44, 52-55, 63-66, 74-77  
because they relate to parts of the International Application that do not comply with the prescribed requirements to such an extent that no meaningful International Search can be carried out, specifically:  
see FURTHER INFORMATION sheet PCT/ISA/210
  
3. ☐ Claims Nos.:  
because they are dependent claims and are not drafted in accordance with the second and third sentences of Rule 6.4(a).

**Box II Observations where unity of invention is lacking (Continuation of item 2 of first sheet)**

This International Searching Authority found multiple inventions in this International application, as follows:

1. ☐ As all required additional search fees were timely paid by the applicant, this International Search Report covers all searchable claims.
  
2. ☐ As all searchable claims could be searched without effort justifying an additional fee, this Authority did not invite payment of any additional fee.
  
3. ☐ As only some of the required additional search fees were timely paid by the applicant, this International Search Report covers only those claims for which fees were paid, specifically claims Nos.:
  
4. ☐ No required additional search fees were timely paid by the applicant. Consequently, this International Search Report is restricted to the invention first mentioned in the claims; it is covered by claims Nos.:

**Remark on Protest**

- ☐ The additional search fees were accompanied by the applicant's protest.
- ☐ No protest accompanied the payment of additional search fees.

## FURTHER INFORMATION CONTINUED FROM PCT/ISA/ 210

Continuation of Box I.2

Claims Nos.: 8-11,19-22,30-33,41-44,52-55,63-66,74-77

Present claims 8-11,19-22,30-33,41-44,52-55,63-66,74-77 relate to products, methods, systems and processes defined by reference to a desirable characteristic or property, namely an optimized entry and an optimized query.

The description does not provide further details neither about the technical features that define these optimized items nor about the technical features that are used to produce said optimized items. Hence, the application does not provide support within the meaning of Article 6 PCT or disclosure within the meaning of Article 5 PCT. In the present case, the claims so lack support, and the application so lacks disclosure, that a meaningful search over the whole of the claimed scope is impossible. Independent of the above reasoning, the claims also lack clarity (Article 6 PCT). An attempt is made to define the products, methods, systems and processes by reference to a result to be achieved. Again, this lack of clarity in the present case is such as to render a meaningful search over the whole of the claimed scope impossible.

The applicant's attention is drawn to the fact that claims, or parts of claims, relating to inventions in respect of which no international search report has been established need not be the subject of an international preliminary examination (Rule 66.1(e) PCT). The applicant is advised that the EPO policy when acting as an International Preliminary Examining Authority is normally not to carry out a preliminary examination on matter which has not been searched. This is the case irrespective of whether or not the claims are amended following receipt of the search report or during any Chapter II procedure.

# INTERNATIONAL SEARCH REPORT

Information on patent family members

Internati

Application No

PCT/US 03/30629

Patent document cited in search report		Publication date	Patent family member(s)	Publication date
WO 0201400	A	03-01-2002	US 6604101 B1 AU 7132801 A WO 0201400 A1 US 2004006560 A1	05-08-2003 08-01-2002 03-01-2002 08-01-2004
US 6091415	A	18-07-2000	CN 1198552 A JP 10333799 A	11-11-1998 18-12-1998
GB 2332544	A	23-06-1999	DE 19859180 A1 JP 11213011 A US 2003184598 A1 US 2003051214 A1 US 6457026 B1	24-06-1999 06-08-1999 02-10-2003 13-03-2003 24-09-2002
WO 0182119	A	01-11-2001	AU 5170801 A EP 1277136 A2 WO 0182119 A2	07-11-2001 22-01-2003 01-11-2001
WO 9512173	A	04-05-1995	CA 2175187 A1 WO 9512173 A2 US 5634051 A	04-05-1995 04-05-1995 27-05-1997
WO 0079436	A	28-12-2000	AU 6200300 A WO 0079436 A2	09-01-2001 28-12-2000